

O le a le mea e ta'u o le hepatitis B?

O le Hepatitis B o se vairasi e faaleagaina le ate. Afai e le togafitiina, e mafai ona faaletonu le ate pe oo i le kanesa o le ate.

E 296 miliona le faitau numera o tagata ua masalomia o loo nonofo ma le hepatitis B i le lalolagi atoa. O le toatele o tagata e le iloa ua latou inifeti ai aua latou te le o lagona pe foliga ma'i.

O le vairasi o le hepatitis B e pesia mai le tasi tagata i le isi tagata e ala i le toto po o vai o le tino ua inifeti.

O le hepatitis B ma le ma'itaga

Afai o e ma'itaga, e tatau ona siaki lou toto mo le hepatitis B e fai ma vaega o lau tausiga a o e lei fanau.

E mafai ona e pasia le hepatitis B i lau pepe fou i le taimi e fanau ai pe afai ua inifeti oe.

Afai o e ma'itaga ma ua e maua i le hepatitis B, e mafai ona fai e lau pepe ni faagasologa tui e amata mai i le taimi e fanau ai e puipuia ai mai le ono inifeti.



Mo nisi faamatalaga:

**Centers for Disease Control and Prevention
(CDC, Ofisa Tutotonu mo le Puipuia mai Faama'i Pepesi)**
www.cdc.gov/hepatitis/hbv/

Tina HepB
www.hepbmoms.org (Gagana Peretania)



DOH 420-406 May 2022 Samoan
Mo le talosagaina o lenei pepa i se isi faatulagana, vili le 1-800-525-0127. Mo tagata e logonoa pe faaletonu le faalogo, faamolemole vili le 711 (Washington Relay) pe imeli i le civil.rights@doh.wa.gov.
Punaoa: CDC, Protect Your Baby for Life

Hepatitis B:

O mea e ao ona
e iloa e puipui ai
oe ma lau pepe





Puipui lau pepe ma puipuia mai le hepatitis B

E tatau ona fai e lau pepe le tui puipui muamua mo le hepatitis B i totonu o le 24 itula talu ona fanau mai.

Afai ua faamaonia ua e maua i le hepatitis B, e ao ona maua e lau pepe le hepatitis B immune globulin (HBIG, polotini e tetee atu i le vairasi e inifeti ai le ate) i totonu o le 12 itula talu ona fanau mai.

E manaomia e lau pepe tui puipui uma e 3 mo le hepatitis B ma le tui o le HBIG e puipuia ai i latou mai le hepatitis B. Fai se siaki mo lau pepe i le 9-12 masina e faamautinoa ai o puipuia lau pepe.

E matautia ona leaga le hepatitis B mo la'u pepe?

Afai e inifeti pepe i le hepatitis B, e 90% le avanoa e latou te maua ai se aafiaga inifeti tumau mo le olaga atoa.

Afai e le togafitiina, o le 1 i le 4 o tamaiti ua maua i le ma'i tumau o le hepatitis B o le a oo ina mauaina faaletonuga ogaoga o le ate, e pei o le faaleagaina o le ate, faama'i o le ate, po o le kanesa o le ate.

Ae o le mea e lelei ai, e mafai ona puipuia mai le inifeti ai i le hepatitis B e ala i se tui puipui ua matuai saogalemu ma aoga.

Aso e tatau ona fai ai	E tatau ona maua e le pepe ua fanau mai i se tagata ua inifeti i le hepatitis B
1 le taimi e fanau ai	Tui puipui i le taimi e fanau ai mo le hepatitis B ma le tui o le hepatitis B immune globulin (HBIG, polotini e tetee atu i le vairasi e inifeti ai le ate)
1-2 masina	Tui puipui lona 2 mo le hepatitis B
6 masina	Tui puipui lona 3 mo le hepatitis B
9-12 masina	Fai siaki e faamautinoa ai o puipuia lau pepe

O nisi nei o auala e puipui ai lau pepe:

- E mafai pea ona e faasusuina lau pepe pe afai ua e maua i le hepatitis B. Talanoa i lau foma'i pe afai ua amata ona mata'eta'e pe toto mai ou matasusu, o loo i ai filifiliga e fesoasoani ia te oe a o e faasusuina lau pepe.
- Tausi lelei faamaumauga o ou tui puipui mo le hepatitis B ma aumai i au asiasiga faafoma'i.
- Fai i tagata o lou aiga e fai siaki ma fai tui puipui mo le hepatitis B.

Afai e te lei maua i le hepatitis B

E mafai pea ona e puipuia oe ma lau pepe e ala i se tui puipui saogalemu ma aoga. Ia faamautinoa e faamaea uma le faagasologa tui!

Aso e tatau ona fai ai	E tatau ona maua e le pepe
1 le taimi e fanau ai	Tui puipui i le taimi e fanau mai ai mo le hepatitis B
1-2 masina	Tui puipui lona 2 mo le hepatitis B
6 masina	Tui puipui lona 3 mo le hepatitis B

Ia e tausii lelei ia te oe lava ia pe afai ua e maua i le hepatitis B

E ono manaomia ona fai ni au siaki faaopoopo e siaki ai le soifua maloloina o lou ate ma vaai pe ua e manaomia ni togafitiga.

O fualaau, ua ta'ua o antivirals (mea e tetee atu i vairasi), e mafai ona togafitiina tagata ua maua i le hepatitis B. Ae peitai, e le manaomia e tagata uma ni togafitiga.

Fesili i se foma'i a o e lei faaaogaina soo se talavai, fualaau e le manaomiaina ni pepa talavai, fualaau faaopoopo, po o vaitamini aua o nisi fualaau e ono faaleagaina le ate.

Atonu e aoga foi mo oe le tui puipui mo le hepatitis A. Ia faaaauu pea ona vaai se foma'i ina ua uma ona e fanau e mataitu ai le inifeti o oe.